

The 29th

JAPAN TENT

せかいりゅうがくせいこうりゅう

世界留学生交流・いしかわ 2016

【さあ、参加しよう】

にほん まな せかいがくこく りゅうがくせい みな じょうかまち かなざわ

日本で学ぶ世界各国からの留学生の皆さんを、城下町・金沢をはじめ、

美しい自然と豊かな伝統文化が残る石川県に招待し、

世界に開かれた地域づくりを地元の人たちとのふれあいを

とお すいしん こくさい

通して推進する国際イベント「The 29th JAPAN TENT」

県内のホストファミリーや学生たちと交流を深めつつ、

石川県の誇る伝統工芸や生活文化などを体験しながら学ぶことができます。

全国の留学生の皆さん、日本で過ごす貴重な1ページとして、ぜひ参加してください。

石川県までの往復交通費、参加費、宿泊費は無料です。

※石川県内のホームステイ先から集合場所までの交通費がかかる場合もあります。

■日程 / 平成28年(2016年)8月18日(木)~8月24日(水)

■会場 / 石川県金沢市など、石川県内全市町

■応募方法 / [1]提出書類 ①所定の参加申込書(インターネットまたは郵送で申込)

②身分証明書(学生証で顔と名前を確認できるもの)のコピー

③健康診断書のコピー(今年1月以降にレントゲン検査、尿検査、問診等を実施したもの)

※インターネット申込の場合、ネット受付番号を記入の上、身分証

と健康診断書のコピーを事務局に郵送して下さい。

[2]提出先 各大学の窓口に提出するか

もしくはJAPAN TENT開催委員会事務局に郵送する

[3]応募締切 平成28年(2016年)7月7日(木)必着

■応募先 / 〒920-0919 金沢市南町2番1号 北國新聞会館内

JAPAN TENT開催委員会事務局

URL <http://www.japantent.com>

※注意事項

1. 締切を過ぎてからの応募は受け付けできません。
2. 日程の一部だけの参加は認められません。また、参加決定後のキャンセルは、原則として認めません。
3. 参加できるのは、18才以上の応募者本人に限ります。(家族の参加はできません。)
4. 住所地と石川県との往復の交通手段は、事務局が指定します。(特に、遠隔地からの参加者の方は高速バスを利用することになります。)
5. 日程期間中は、事務局の指示に従っていただきます。
6. 定員は300人です。応募多数の場合は抽選となります。
7. 応募結果は、7月下旬までに全ての応募者にお知らせします。

★お問い合わせ先 / JAPAN TENT HOT LINE 076-260-3470 FAX 076-260-3469

E-mail: office@japantent.com 担当: 安村 (YASUMURA)

WELCOME TO ISHIKAWA

The 29th JAPAN TENT

The 29th International Exchange Students' Jamboree in Ishikawa
Join us!

The 29th JAPAN TENT Program is an international event sponsored by various government agencies, private companies, and volunteer organizations. JAPAN TENT provides students from many countries with the opportunity to make new friends in a beautiful and relaxed setting.

Participants in the JAPAN TENT will have the opportunity to enjoy the beautiful scenery of the old castle town of Kanazawa and the folklore of the Ishikawa countryside. Participants will be able to directly interact with the people of Ishikawa, who are known for their sincerity and warm hospitality. We are sure that you will discover the "real" Japan here.

Transportation, participation and accommodation fees will be provided for free.
Please join us at JAPAN TENT!

※ In some circumstances, participants might be asked to pay public transportation fare from each home-stay household in Ishikawa to the designated meeting spot.

■WHEN: 18 August - 24 August, 2016
■WHERE: Kanazawa and the cities and towns of Ishikawa
■NECESSARY DOCUMENTS: ① official application form (online or by post)
② photocopy of a photo ID
(i.e. a student ID card that will allow us to confirm your face and name)
③ copy of a recent medical examination certificate
(including X-ray, urinalysis, etc. issued after January this year)
※If you decide to submit ① online, make sure you write your application number on ② and ③ when sending them to the JAPAN TENT STEERING COMMITTEE.
[Send all documents to the JAPAN TENT STEERING COMMITTEE or submit them to the person in charge at your host institution by July7.]
■RETURN FORMS TO: JAPAN TENT STEERING COMMITTEE
Hokkoku Shimbun
2-1 Minami-cho, Kanazawa, Ishikawa 920-0919
Homepage: <http://www.japantent.com>

※ NOTE :

- 1 No applications will be accepted after the July 7th deadline. Applying early is recommended.
 - 2 Partial participation will not be accepted. You must be present for the entire duration of the event. Once your participation has been confirmed, cancellations will not be accepted.
 - 3 Applicants for the JAPAN TENT Program must be eighteen (18) years of age or older, and only the applicants themselves may participate in JAPAN TENT. Family members of applicants cannot participate.
 - 4 The JAPAN TENT STEERING COMMITTEE will make all arrangements for round-trip transportation from the participants' home region in Japan to Ishikawa. (Highway buses will be used in many cases.)
 - 5 Participants must follow the instructions and rules of the JAPAN TENT STEERING COMMITTEE for the duration of the JAPAN TENT Program.
 - 6 The maximum number of participants is 300. If there are more than 300 applicants, the participants will be selected by lottery.
 - 7 We will notify you of the results of your application by the end of July.
- ★ Please direct all questions to Mr. YASUMURA, director of the JAPAN TENT STEERING COMMITTEE, at the JAPAN TENT HOTLINE (076) 260-3470 FAX (076) 260-3469. E-mail: office@japantent.com

“The 29th JAPAN TENT”

(OUTLINE)

日 程 Itinerary

SUBJECT TO CHANGE

月 日 / DATE	場 所 / PLACE	スケジュール / SCHEDULE
8月18日 (木) 18 August (Thu)	金 沢 Kanazawa 石川県内各市町 Other cities & towns in Ishikawa Prefecture	金沢入り / Arrive in Kanazawa 歓迎式典 / Welcome Ceremony 石川県内各市町へ / Visit other cities & towns in Ishikawa Prefecture 各市町のホストファミリーとの対面 / Meet with host families in each town
8月19日 (金) 19 August (Fri)	石川県内各市町 Other cities & towns in Ishikawa Prefecture	各市町の独自プログラム / Special events in each town
8月20日 (土) 20 August (Sat)		
8月21日 (日) 21 August (Sun)	石川県内各市町 Other cities & towns in Ishikawa Prefecture 金 沢 Kanazawa	各市町から金沢へ / Gathering in Kanazawa 金沢、野々市、内灘のホストファミリーと対面 / Meet with host families in Kanazawa, Nonoichi and Uchinada (仮称) 交流プログラム / Exchange programme (仮称) 留学生パフォーマンス / Exchange student performances 一部フリータイム / Free time (ホストファミリーと過ごす時間 / Spend time with host families)
8月22日 (月) 22 August (Mon)	金 沢 Kanazawa	まるごと金沢・職人めぐり / Kanazawa Culture & Crafts Events (フリータイム / Free time)
8月23日 (火) 23 August (Tue)		
8月24日 (水) 24 August (Wed)	金 沢 Kanazawa	さよならセレモニー / Farewell Ceremony 金沢から帰路に / Depart from Kanazawa

★宿泊は、すべてホームステイです。プログラムは変更する場合があります。

Accommodation: You will be staying with a host family every night during the event.